

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

L 33



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 57

4 ta' Frar 2014

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 97/2014 tat-3 ta' Frar 2014 li jemenda l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 110/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni, l-ittikkettar, u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici, ta' xorb spirituz** 1
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 98/2014 tat-3 ta' Frar 2014 li jemenda l-Annessi II u III tar-Regolament (KE) Nru 110/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni, l-ittikkettar, u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici ta' xorb spirituz** 3
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 99/2014 tat-3 ta' Frar 2014 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 5

DEĊIŻIONIJET

2014/55/UE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew tas-27 ta' Diċembru 2013 li temenda d-Deċiżjoni BĊE/2010/21 dwar il-kontijiet annwali tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2013/52)** 7

Prezz: EUR 3

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 97/2014

tat-3 ta' Frar 2014

li jemenda l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 110/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni, l-ittikkettar, u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici, ta' xorb spirituoż

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 110/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2008 dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni, l-ittikkettar, u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici ta' xorb spirituoż u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1576/89⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 17(8) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Asociación Nacional de Fabricantes de Alcoholes y Licores, korp tal-Gwatemala li ġie stabbilit b'konformità mal-liġi tal-Gwatemala, applika biex ir-"Ron de Guatemala" jiġi rreġistrat bhala indikazzjoni ġeografika fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 110/2008, skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17(1) tal-istess Regolament. Ir-"Ron de Guatemala" huwa tip ta' rum li tradizzjonalment jiġi prodott il-Gwatemala.
- (2) B'konformità mal-Artikolu 17(6) tar-Regolament (KE) Nru 110/2008, l-ispeċifikazzjonijiet ewlenin tal-fajl tekniku għar-"Ron de Guatemala" ġew ippubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea⁽²⁾ għall-iskopijiet relatati mal-proċedura ta' oġġezzjoni.
- (3) B'konformità mal-Artikolu 17(7) tar-Regolament (KE) Nru 110/2008, Franza u diversi produtturet Franciżi

tar-rum ressqu l-oġġezzjonijiet tagħhom rigward ir-reġistrazzjoni tar-"Ron de Guatemala" bhala indikazzjoni ġeografika abbażi tal-fatt li l-ispeċifikazzjonijiet tal-prodott u d-definizzjoni ta' rum skont il-liġi tal-Gwatemala, li għalihom jirreferi l-fajl tekniku, ma jistgħux jitqiesu bhala li huma konformi mad-definizzjoni ta' rum skont il-kategorija 1 tal-Anness II ta' dak ir-Regolament, u lanqas ma jistgħu jitqiesu bhala li huma konformi mar-rekwiżiti l-oħra ta' dak ir-Regolament, l-iktar f'dak li għandu x'jaqşam mal-projbizzjoni tal-użu ta' sustanzi għat-tahwir, ta' sustanzi koloranti u ta' sustanzi li jagħtu l-hlewwa għall-produzzjoni tar-rum, fil-kuntest tar-regoli dwar il-materja prima li għandha tintuża u dwar il-kwalità tal-ilma li għandu jiżjed u fil-kuntest tal-indikazzjoni tal-maturazzjoni fid-deskrizzjoni, fil-preżentazzjoni jew fit-tikkettar tal-prodott.

- (4) L-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tar-"Ron de Guatemala" tinkludi deskrizzjoni dettaljata tal-prodott, li hija konformi mad-definizzjoni ta' rum fil-kategorija 1 tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 110/2008 u mar-rekwiżiti l-oħra tal-istess Regolament. Din id-deskrizzjoni turi li r-regoli dwar il-produzzjoni li japplikaw għar-"Ron de Guatemala" huma aktar stretti minn dawk li japplikaw għar-rum ta' kwalità standard li jiġi prodott f'dak il-pajjiż.
- (5) L-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tar-"Ron de Guatemala" bhala indikazzjoni ġeografika tissodisfa l-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 110/2008. Il-Kummissjoni tikkunsidra li, skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-fajl tekniku, il-prodott huwa konformi mar-rekwiżiti rilevanti tal-liġijiet tal-Unjoni.
- (6) Fid-dawl ta' dak li ntqal hawn fuq, il-Kummissjoni qieset li r-raġunijiet li ġew ipprezentati fl-oġġezzjonijiet kontra r-reġistrazzjoni tal-indikazzjoni ġeografika "Ron de Guatemala" fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 110/2008 rigward in-nuqqas li jiġu sodisfati l-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament, huma bla bażi.

⁽¹⁾ ĠU L 39, 13.2.2008, p. 16.

⁽²⁾ ĠU C 168, 14.6.2012, p. 9.

(7) L-isem “Ron de Guatemala” għandu jiġi rreġistrat bħala indikazzjoni ġeografika fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 110/2008.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 110/2008, fil-kategorija ta' prodott Nru “1. Rum”, tiżdied l-entrata li ġejja:

(8) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 110/2008 għandu jiġi emendat kif xieraq.

	“Ron de Guatemala	Il-Gwatemala”
--	-------------------	---------------

(9) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat ta' Implimentazzjoni tax-Xorb Spirituż,

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Frar 2014.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 98/2014

tat-3 ta' Frar 2014

li jemenda l-Annessi II u III tar-Regolament (KE) Nru 110/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni, l-ittikkettar, u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici ta' xorb spirituz

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 110/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2008 dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni, l-ittikkettar, u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici ta' xorb spirituz⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 26 tiegħu,

Billi:

(1) L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 110/2008 jipprevedi għall-possibbiltà tal-użu tat-terminu "dry" għall-kategorija tax-xarba spirituz "London gin". Din ix-xarba spirituz ma jistax ikun fiha tahlil miżjud li jaqbeż iż-0,1 gramma ta' zokrijiet għal kull litru. Għall-kategoriji ta' xarbiet spirituzi "gin" u "gin distillat" ma hemm l-ebda limitu stabbilit għaż-żieda ta' tahlil. Madanakollu, meta l-"gin" u l-"gin distillat" jiġu prodotti mingħajr zokkor jew b'kontenut ta' zokkor li ma jaqbiżx iż-0,1 gramma għal kull litru, il-possibbiltà li jintuża t-terminu "dry" għandha tiġi estiża għal dawx ix-xarbiet spirituzi kif definit f'dak l-Anness.

(2) L-Ungerija applikat għar-reġistrazzjoni ta' "Újfehértói meggypálinka", bhala indikazzjoni ġeografika, fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 110/2008, skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 17(1) ta' dak ir-Regolament. "Újfehértói meggypálinka" huwa spirtu tal-frott tradizzjonalment prodott fl-Ungerija u prodott esklussivament mill-varjetajiet tač-čirasa qarsa "Újfehértói fűrtös" u "Debreceni börtöm". L-ispeċifikazzjonijiet ewlenin tal-fajl tekniku għal "Újfehértói meggypálinka" ġew ippubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea⁽²⁾ għall-ghanijiet tal-proċedura ta' oġġezzjoni, skont l-Artikolu 17(6) tar-Regolament (KE) Nru 110/2008. Minhabba li l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda oġġezzjoni skont l-Artikolu 17(7) tar-Regolament (KE) Nru 110/2008, l-isem "Újfehértói meggypálinka" għandu jiġi rreġistrat bhala indikazzjoni ġeografika fl-Anness III ta' dak ir-Regolament.

(3) L-indikazzjonijiet ġeografici "Polska Wódka/Polish Vodka" u "Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka" huma rreġistrati għall-kategorija tal-prodott 15. "Vodka", tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 110/2008. Madanakollu, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għal dawx l-indikazzjonijiet ġeografici jkopru wkoll il-vodka mogħtija

togħma. Għalhekk, dawx l-indikazzjonijiet ġeografici għandhom ikunu inkluzi wkoll fil-kategorija tal-prodott 31, "Vodka mogħtija togħma" ta' dak l-Anness. Sabiex tinforma lill-konsumatur bin-natura vera tal-prodott, it-tikketta ta' dik it-tip ta' vodka għandu jkollha d-denominazzjoni tal-bejgħ "vodka mogħtija togħma" jew "vodka" bit-togħma predominanti.

(4) Ir-Regolament (KE) Nru 110/2008 għandu allura jiġi emendat skont dan.

(5) Biex tkun iffacilitata t-tranzizzjoni mir-regoli previsti fir-Regolament (KE) Nru 110/2008 għal dawx stipulati f'dan ir-Regolament, il-kummerċjalizzazzjoni tal-istokkijiet eżistenti għandha tiġi prevista sakemm dawn jispiċċaw u l-użu tat-tikketti stampati qabel id-data tad-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament għandu jithalla sal-31 ta' Dicembru 2015.

(6) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat għax-Xorb Spirituz,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Annessi II u III tar-Regolament (KE) Nru 110/2008 huma emendati kif ġej:

(1) L-Anness II huwa emendat kif ġej:

(a) fil-punt 20. "Gin", jiżdied il-punt (d) li ġej:

"(d) It-terminu 'gin' jista' jiġi ssupplimentat bit-terminu 'dry' jekk ma jkunx fih tahlil li jaqbeż iż-0,1 gramma ta' zokrijiet għal kull litru tal-prodott finali."

(b) fil-punt 21. "Gin distillat", jiżdied il-punt (d) li ġej:

"(d) It-terminu 'gin distillat' jista' jiġi ssupplimentat bit-terminu 'dry' jekk ma jkunx fih tahlil li jaqbeż iż-0,1 gramma ta' zokrijiet għal kull litru tal-prodott finali."

(1) ĠU L 39, 13.2.2008, p. 16.

(2) ĠU C 85, 18.3.2011, p. 10.

(2) L-Anness III huwa emendat kif ġej:

(a) fil-kategorija tal-prodott 9. "Spirtu tal-frott", tiżdied l-entrata li ġejja:

	"Újfehértói meggypálinka	L-Ungerija
--	--------------------------	------------

(b) fil-kategorija tal-prodott 31. "Vodka moghtija toghma", jiżdiedu l-entrati li ġejjin:

	"Polska Wódka/Polish Vodka (*)	Il-Polonja
	Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka (*)	Il-Litwanja

(*) Dan il-prodott ghandu jkollu fuq it-tikketta d-denominazzjoni tal-bejgh 'vodka moghtija toghma'. It-terminu 'bit-toghma' jista' jinbidel bl-isem tat-toghma predominanti."

Artikolu 2

Ix-xorb spirituz li ma jissodisfax ir-rekwiziti tar-Regolament (KE) Nru 110/2008 kif emendat bl-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament jista' jitkompla jittqiegħed fis-suq sakemm jispiċċaw l-istokkijiet.

It-tikketti stampati qabel id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament jistgħu jithallew jintużaw sal-31 ta' Diċembru 2015.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-seħħ fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Frar 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 99/2014**tat-3 ta' Frar 2014****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament dwar l-OKS unika) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom

il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull gurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Frar 2014.

*Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	IL	85,7
	MA	50,2
	SN	151,7
	TN	86,7
	TR	83,4
	ZZ	91,5
0707 00 05	TR	134,9
	ZZ	134,9
0709 91 00	EG	97,7
	ZZ	97,7
0709 93 10	MA	55,9
	TR	109,7
	ZZ	82,8
0805 10 20	EG	49,1
	IL	67,0
	MA	52,2
	TN	53,8
	TR	71,7
	ZZ	58,8
0805 20 10	IL	140,1
	MA	74,8
	ZZ	107,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	60,8
	EG	21,7
	IL	140,2
	JM	118,0
	KR	143,8
	MA	116,7
	PK	34,5
	TR	84,9
	ZZ	90,1
	0805 50 10	TR
ZZ		69,5
0808 10 80	CA	92,6
	CN	65,7
	MK	35,4
	US	202,9
	ZZ	99,2
0808 30 90	CN	64,4
	TR	131,9
	US	131,5
	ZZ	109,3

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tas-27 ta' Diċembru 2013

li temenda d-Deċiżjoni BĊE/2010/21 dwar il-kontijiet annwali tal-Bank Ċentrali Ewropew

(BĊE/2013/52)

(2014/55/UE)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 26.2 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni BĊE/2010/21 ⁽¹⁾ tistabbilixxi r-regoli għat-thejjja tal-kontijiet annwali tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE).
- (2) L-Artikolu 24 tad-Deċiżjoni BĊE/2010/21 jistipula illi jekk xi metodu ta' kontabilità speċifiku mhuwiex stipulat fid-Deċiżjoni BĊE/2010/21 u fin-nuqqas ta' deċiżjoni bil-kontra tal-Kunsill Governattiv, il-BĊE għandu jsegwi l-prinċipji ta' valutazzjoni skont l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabilità (IAS) kif adottati mill-Unjoni Ewropea, li huma rilevanti għall-attivitajiet u l-kontijiet tal-BĊE.
- (3) Il-BĊE japplika l-IAS 19 *Benefiċċji tal-Impjegat* biex jirrikonoxxi il-qliġ u t-telf attwarju mill-benefiċċji ta' wara l-impjieg skont il-metodu "corridor".
- (4) L-IAS 19 ġie revedut u huwa effettiv għal perijodi annwali li jibdew fl-1 ta' Jannar 2013 jew wara. Skont l-IAS 19 revedut, il-metodu "corridor" ġie eliminat.
- (5) L-Anness I tad-Deċiżjoni BĊE/2010/21 għandu jiġi emendat sabiex jipprovdi għar-rapportar tar-riżultati

tal-kejl mill-ġdid tal-obbligazzjoni ta' benefiċċju definit nett (attiv) fir-rigward ta' benefiċċji ta' wara l-impjieg fuq in-naħa tal-passiv tal-karta tal-bilanċ taht il-partita 14 "Kontijiet ta' Rivalutazzjoni".

- (6) Id-Deċiżjoni BĊE/2010/21 għandha għalhekk tiġi emendata f'dan is-sens,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Emenda

L-Anness I tad-Deċiżjoni BĊE/2010/21 huwa emendat skont l-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Dhul fis-sehh

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-sehh fit-30 ta' Diċembru 2013.

Magħmul fi Frankfurt am Main, is-27 ta' Diċembru 2013.

Il-President tal-BĊE

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Deċiżjoni BĊE/2010/21 tal-11 ta' Novembru 2010 dwar il-kontijiet annwali tal-Bank Ċentrali Ewropew (ĠU L 35, 9.2.2011, p. 1).

ANNEX

L-Anness I tad-Deċiżjoni BĊE/2010/21 huwa emendat kif ġej:

1. fit-tabella intitolata "Passiv", fir-rigward tal-partita 14 fil-karta tal-bilanċ (Kontijiet ta' rivalutazzjoni), il-kolonna intitolata "Kategorizzazzjoni tal-kontenut tal-karta tal-bilanċ" hija sostitwita b'li ġej:

"(a) Kontijiet ta' rivalutazzjoni relatati ma' ċaqlieq fil-prezz tad-deheb, għal kull tip ta' titoli ddenominati feuro, għal kull tip ta' titoli ddenominati f'munita barranija, għal opzjonijiet; differenzi fil-valutazzjoni tas-suq relatati ma' derivati tar-riskju tar-rata ta' imghax; kontijiet ta' rivalutazzjoni relatati ma' ċaqlieq fil-kambju barrani għal kull pożizzjoni tal-munita nett miżmuma, inkluż swaps/forwards ta' kambju barrani u SDRs

Kontijiet ta' rivalutazzjoni speċjali li jirriżultaw minn kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 48.2 tal-Istatut tas-SEBĊ fir-rigward ta' banek ċentrali ta' Stati Membri li d-derogi tagħhom ġew irrevokati. Ara l-Artikolu 13(2)

(b) Ir-riżultati tal-kejl mill-ġdid tal-obbligazzjoni ta' benefiċċju definit nett (attiv) fir-rigward ta' benefiċċji ta' wara l-impjeg, li huma l-pożizzjoni nett tas-subpartiti li ġejjin:

(i) Qligh u telf attwarjali fil-valur preżenti ta-obbligu tal-benefiċċju ddefinit

(ii) Ir-redditu fuq l-assi tal-pjan, esklużi l-ammonti inklużi fl-imghax nett fuq l-obbligazzjoni ta' benefiċċju definit nett (attiv)

(iii) Kull tibdil fl-effett tal-massimu tal-attiv, esklużi l-ammonti inklużi fl-imghax nett fuq l-obbligazzjoni ta' benefiċċju definit nett (attiv);

2. fit-tabella intitolata "Passiv", fir-rigward tal-partita 14 fil-karta tal-bilanċ (Kontijiet ta' rivalutazzjoni), il-kolonna intitolata "Prinċipju ta' valutazzjoni" hija sostitwita b'li ġej:

"(a) Differenza fir-rivalutazzjoni bejn il-kost medju u l-valur tas-suq, bil-kambju barrani maqlub bir-rata tas-suq

(b) Skont l-Artikolu 24(2)".

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

